Contents

Preface ............................................................................................................. 17

25. In Our Own, Post-modern Time – Introductory Remarks on Two Methodological Problems in Biblical Studies
By MAGNE SÆBØ, Oslo .................................................................................... 19
1. Contemporary History as a Historiographical Challenge ....................... 21
2. On the Methodological Pluralism of Contemporary Biblical Studies ........ 23

A. General Prospects of Context and Approaches of Biblical Interpretation in the Twentieth Century

26. Basic Questions of Hermeneutics as Part of the Cultural and Philosophical Framework of Recent Bible Studies
By DAGFINN FØLLESDAL, Oslo / Stanford ................................................... 29
1. Hermeneutics ............................................................................................... 30
   1.1. Hermeneutics in China ........................................................................ 30
   1.2. Canon. Theology and Law. Philosophy ............................................... 31
   1.3. Expansion to Literary and Other Kinds of Texts ................................. 32
   1.4. Hermeneutics and Natural Science ................................................... 32
   1.5. The Hermeneutic Circle .................................................................... 33
   1.6. The “New” Hermeneutics. Husserl, Heidegger and Gadamer .......... 34
   1.7. Hermeneutics of Suspicion. Habermas. Ricoeur ............................ 37
   1.8. What are we after in Hermeneutics? Meaning? ............................... 38
2. What is Meaning? Quine and Davidson .................................................. 39
   2.1. The Public Nature of Language ....................................................... 39
   2.2. Problems with Perception ............................................................... 40
   2.3. The Early Davidson: “Maximize Agreement” .................................. 42
3. Conclusion .................................................................................................. 44

By STEVEN E. FASSBERG, Jerusalem ............................................................. 45
1. Increasing Knowledge of the Semitic Languages .................................... 46
2. Discoveries in Northwest Semitic ............................................................. 48
3. Discoveries in Hebrew ........................................ 50
4. Discoveries in Aramaic ........................................ 54
5. Biblical Hebrew and Aramaic Grammars and Dictionaries in
   the Light of New Data ........................................ 55

28. Institutions and Social Life in Ancient Israel:
    Sociological Aspects
   By ANSELM C. HAGEDORN, Berlin ............................. 58
   1. Introduction .............................................. 61
   2. From J. Wellhausen and M. Weber to R. de Vaux ........ 64
      2.1. Julius Wellhausen (1844–1918) ...................... 64
      2.2. Max Weber (1864–1920) ............................... 67
      2.3. Johs. Pedersen (1883–1977) ......................... 74
      2.4. Antonin Causse (1877–1947) ......................... 77
      2.5. Roland de Vaux (1903–1971) ......................... 81
   3. Beyond Roland de Vaux ................................... 83
      3.1. Anthropologists Discover the Hebrew Bible ........ 83
      3.2. The Study of Institutions and Social Life in Ancient Israel
            since 1970 ............................................... 90

29. The Legacy of the Literary-critical School and the Growing Opposition
to Historico-critical Bible Studies. The Concept of ‘History’ Revisited –
Wirkungsgeschichte and Reception History
   By JOHN BARTON, Oxford .................................... 96
   1. Early Opposition to Historical Criticism ............... 97
   2. Biblical Archaeology .................................... 100
   3. Karl Barth and the Canonical Approach ................. 101
   4. Advocacy Readings ....................................... 108
   5. Literary Study of the Bible .............................. 110
   6. Postmodernism .......................................... 112
   7. Reader-response Criticism and Wirkungsgeschichte ...... 115
   8. New Historicism .......................................... 120
   9. The Term ‘Historical Criticism’ ........................ 121

30. The Emergence of the Form-critical and Traditio-historical Approaches
   By ANTONY F. CAMPBELL, Parkville, Victoria, Australia ... 125
   1. Introductory ............................................ 126
   2. Hermann Gunkel ......................................... 128
   3. Hugo Gressmann ......................................... 133
   4. In the Wake of Hermann Gunkel ......................... 136
      4.1. Johannes Hempel .................................... 136
      4.2. Albrecht Alt ......................................... 137
31. Contemporary Methods in Hebrew Bible Criticism  
By David J. A. Clines, Sheffield  
1. Literary Criticism  
   1.1. Genre Criticism  
   1.2. Rhetorical Criticism  
   1.3. New Criticism / Formalism / Close Reading / Narratology  
   1.4. Reader-response Criticism  
   1.5. Reception Criticism  
   1.6. Intertextuality  
2. Structuralism and Poststructuralism  
   2.1. Structuralism  
   2.2. Poststructuralism  
   2.3. Deconstruction  
3. Ideological Criticisms  
   3.1. Feminist Criticism  
   3.2. Gender Criticism  
   3.3. Materialist / Political Criticism  
   3.4. Postcolonial Criticism  
   3.5. Minority Criticism  
   3.6. Cultural Criticism  
   3.7. Autobiographical Criticism  
   3.8. Psychoanalytic Criticism  

32. The Significance of the Old Testament in Twentieth Century  
Systematic Theology  
By Manfred Oeming, Heidelberg  
1. Preliminary Remarks  
2. Karl Barth  
3. Dietrich Bonhoeffer  
4. Hans Urs von Balthasar  
5. Conclusion  

33. Types of a Recent ‘Canonical Approach’  
By Dennis Olson, Princeton, NJ  
1. Canonical Aspects in Modern Biblical Studies
## Contents

2. The 'Canonical Approach' of Brevard S. Childs ........................................ 202
   2.1. Childs: Three Underlying Convictions ...................................... 203
   2.2. Childs: Three Touchstones in the Practice of a
        Canonical Interpretation .................................................. 207
   2.3. Critiques of Childs's Canonical Approach .................................. 210
3. The 'Canon-critical' Position of James A. Sanders .............................. 212
   3.1. Sanders' Canonical Hermeneutics: Steps in the Process ............... 214
   3.2. Sanders: Torah, Pentateuch, and Monotheizing .......................... 215
4. Recent Discussions of the 'Canonical Approach' ................................ 216

## B. Main Regional and Confessional Areas
   of the Twentieth Century Biblical Scholarship

34. Studies in the Hebrew Bible / Old Testament in the Americas of the
   Twentieth Century
   By DOUGLAS A. KNIGHT, Nashville, TN ........................................... 221
   1. Introduction ................................................................................. 224
   2. Location and Culture .............................................................. 224
      2.1. Ethnicity and Location ....................................................... 224
      2.2. Religiosity .......................................................................... 226
   3. Sociology of Knowledge and Scholarship .................................... 229
   4. History of Biblical Scholarship in the Americas since 1900 .......... 235
      4.1. The Period from 1900 to 1940 ............................................. 235
      4.2. The Period from 1940 to 1968 ............................................. 239
      4.3. The Period from 1968 to the Beginning of the Twenty-first Century 245

35. Studies in the Hebrew Bible / Old Testament in Africa, Australia / New
   Zealand and Asia
   1. The Hebrew Bible / Old Testament Studies in Africa
      By HENDRIK BOSMAN, Stellenbosch ........................................... 253
      1. Introduction ............................................................................. 255
      2. Context of Biblical Interpretation in Africa ............................ 256
         2.1. Bible Translation .............................................................. 256
         2.2. Theological Colleges, Seminaries and Faculties ................... 257
         2.3. Theological Journals ......................................................... 258
         2.4. Academic Organizations and Societies ............................... 258
         2.5. Ecclesial Contexts ............................................................ 260
      3. Approaches to Biblical Interpretation in Africa ....................... 261
         3.1. Surveys of Existing Approaches .......................................... 261
         3.2. Pre-modern and Pre-critical Approaches ............................. 263
         3.3. Modern and Critical Approaches ....................................... 265
         3.4. Post-modern and Post-critical Approaches ........................... 266
## Contents

4. Prospects of Biblical Interpretation in Africa .......................... 267

2. The Hebrew Bible / Old Testament Studies in Twentieth Century Australia and Aotearoa New Zealand
   By Mark A. O'Brien, Melbourne ........................................... 269
   1. Introduction ................................................................. 271
   2. Up to the First World War of 1914–1918 .............................. 272
   3. War Years and Post-war Years: 1914–1960 ............................ 276
   4. From the 1960's to the End of the Century ........................... 281

3. The Hebrew Bible / Old Testament Studies in Asia
   By Seizō Sekine, Tokyo ....................................................... 285
      1.2. Overview of International Research Achievements .............. 287
      1.3. Overview of Domestic Research Achievements .................. 290
      1.4. Prospects of Hebrew Bible / Old Testament Studies in Japan 292
   2. Hebrew Bible / Old Testament Studies in South Korea ............... 293
      2.1. Overview of Research Achievements .............................. 294
      2.2. Prospects of Hebrew Bible / Old Testament Studies in South Korea .............................................................. 296
      3.1. Hebrew Bible / Old Testament Studies as Literature: the Central Thread ......................................................... 296
      3.2. Hebrew Bible / Old Testament as a Small Part of Chinese Theology ............................................................... 297
      3.3. Old Testament Studies as One Independent Discipline .......... 298

36. Biblical Scholarship on the European Continent and in the United Kingdom and Ireland
   By John Barton, Oxford ....................................................... 300
   1. The Triumph of Wellhausen .............................................. 302
   2. Wellhausen's Agenda ....................................................... 304
   3. Sources ............................................................................ 306
   4. Religious History ........................................................... 314
   5. Prophecy ........................................................................... 319
   6. History .............................................................................. 326
   7. Behind or in Front of the Text? ........................................... 329
   8. Text and Versions ............................................................ 333
   9. Conclusion ......................................................................... 335

37. Biblical Scholarship in Northern Europe
   By Antti Laato, Aabo ............................................................... 336
   1. Early Impulses to Scandinavian Old Testament Scholarship ........ 341
2. Understanding the Old Testament Texts from the Inside –
   Johannes Pedersen .................................................. 344
3. Scandinavian Tribute to the Book of Psalms –
   Sigmund Mowinckel .................................................. 347
4. The Uppsala School and Sacral Kingship – Ivan Engnell .... 350
5. Research on the Prophetic Literature ............................... 356
6. Deuteronomistic History – The Göttingen School at Helsinki .. 363
7. The Copenhagen School – New Trends in the History of Israel ... 365
8. Methodological Pluralism – Tryggve N. D. Mettinger as an Example .................................................. 367

38. Major Developments in Jewish Biblical Scholarship
   By S. DAVID SPERLING, New York .................................. 371

\textit{C. Special Fields and Different Approaches}
\textit{in the Interpretation of the Hebrew Bible / Old Testament}

39. Questions of the ‘History of Israel’ in Recent Research
   By JEAN LOUIS SKA, Rome ........................................... 391
1. The Intellectual Climate in Historical Research in the Twentieth Century .................................................. 391
   1.1. The “Annales School” ........................................... 392
   1.2. The “New Historicism” and its Impact on the Biblical Field .................................................. 394
2. The Impact of Hermann Gunkel and Hugo Gressmann .......... 399
3. The Problem of the Beginning of Israel’s History ............... 403
4. The Discussion around the Definition of History and Historiography .................................................. 406
5. The History of Israel before 1975 .................................. 409
   5.2. The History of Israel of Martin Noth (1902–1968) .................................................. 412
   5.2.1. The Peaceful Occupation of the Land by the Tribes of Israel .................................................. 413
   5.2.2. The Confederation of the Twelve Tribes of Israel .................................................. 414
   5.3. W. F. Albright (1891–1971) and the so-called
       North-American School ........................................... 416
   5.4. Roland Guérin de Vaux (1903–1971) and the so-called
       French School .................................................. 420
6. The Debate around the so-called “Copenhagen and
   Sheffield School” .................................................. 422
7. Histories of Ancient Israel from 1970 up till 2013 ............... 426
2. Late-Nineteenth and Early-Twentieth Century Sources: Wellhausen, Duhm, and Holscher ............................................. 501
3. The Impact of Tradition-Historical Research: Gunkel, Mowinckel, Noth, and von Rad ............................................. 505
5. The Formation of Prophetic Books: Redaction- and Canonical-Critical Approaches ............................................. 515
   5.1. The Book of Isaiah ............................................. 516
   5.2. The Book of Jeremiah ............................................. 519
   5.3. The Book of Ezekiel ............................................. 523
   5.4. The Book of the Twelve Prophets ............................................. 525
6. Conclusions and Prospects for Future Study ............................................. 530

43. The Psalms – Their Cultic Setting, Forms and Traditions
   By Corinna Körtинг, Hamburg / Oslo ............................................. 531
1. Introduction ............................................. 534
2. Form- and Genre-Critic ............................................. 535
   2.1. Genre according to Gunkel ............................................. 537
   2.2. Ongoing Research on Genre ............................................. 540
3. The Significant Role of the Cult: Tradition- and Cult-historical Research ............................................. 542
   3.1. Sigmund Mowinckel and the Enthronement Festival ............................................. 542
   3.2. Further Research: the Cult Pattern and the Central Role of the King ............................................. 543
   3.3. A Shift in German Research ............................................. 546
4. Methodological Plurality ............................................. 548
5. The Search for a “Theology of the Psalms” ............................................. 549
   5.1. “Zion-Theology” ............................................. 551
6. “Shape and Shaping of the Psalter” ............................................. 552
7. The Textual Basis – the Masoretic text, the Septuagint and the Qumran-Psalter ............................................. 555

44. The Phenomenon and Literature of Wisdom in Its Near Eastern Context and in the Biblical Wisdom Books
   By Knut M. Heim, Bristol ............................................. 559
1. Introduction ............................................. 566
2. A Brief History of Compendia of Ancient Near Eastern Texts ............................................. 568
3. The Book of Proverbs ............................................. 571
   3.1. General Studies on Wisdom Literature in its Near Eastern Context ............................................. 572
   3.2. Interim Summary and Conclusion ............................................. 579
   3.3. Other Themes in Proverbs ............................................. 580
   3.4. Commentaries on Proverbs ............................................. 583
## Contents

4. The Book of Job .................................................. 585  
   4.1. Job in its Near Eastern Context ............................ 585  
   4.2. Commentaries on Job ....................................... 589  
5. The Book of Ecclesiastes ........................................ 590  
   5.1. Ecclesiastes in its Near Eastern Context .................. 590  
   5.2. Commentaries on Ecclesiastes .............................. 591  
6. Conclusion and Outlook into the Twenty-first Century ............ 592

45. The Study of Law and Ethics in the Hebrew Bible / Old Testament  
   By Eckart Otto, Munich ........................................... 594  
   1. The Legal History of the Hebrew Bible in the Horizon of an  
      Ancient Near Eastern Legal History ....................... 597  
   2. The Ethics of the Hebrew Bible in its Ancient Near Eastern Context .............................. 610

46. Problems and Prospects of a 'History of the Religion of Israel'  
   By Joachim Schaper, Aberdeen ................................... 622  
   1. The Rise of the 'History of Israelite Religion' Genre in  
      Old Testament Scholarship .................................. 625  
   2. Histories of Israelite Religion between the Wars and after the  
      Second World War ............................................ 631  
   3. Attempts at Mediation ....................................... 633  
   4. The Recent Controversy ...................................... 634  
      4.1. The History of Israelite Religion and/versus the Theology of the  
          Old Testament ............................................ 634  
      4.2. History of Israelite Religion versus Old Testament Theology –  
           which has Pride of Place? ............................ 635  
      4.3. The true ‘Queen’ of the Genres of Old Testament scholarship, and the  
           History of Israelite Religion ......................... 639  
   5. Epilogue ................................................... 640

47. Old Testament Theology – Preliminary Conclusions and  
   Future Prospects  
   By Bernd Janowski, Tübingen .................................. 642  
   1. Survey of Recent Scholarship ................................. 647  
      1.1. Theology of the Old Testament as Re-telling ............. 648  
      1.2. History of Israelite Religion as a “Summarising Discipline”  ......... 652  
   2. Arguments for an Integrative Perspective ..................... 656  
      2.1. The Correlation between the History of Religion and Theology ......... 657  
          2.1.1. The History of Israelite Religion ................. 658  
          2.1.2. Old Testament Theology / Theology of the OT ......... 662  
      2.2. The Hermeneutical Function of the Canon .................. 668  
          2.2.1. Inscripturation (Schriftwerdung) and Canonization ....... 669  
          2.2.2. Transition from Canonization to the Closure of the Canon ........ 670  
              2.2.1.1. Canon and Theology ......................... 671
3. Concluding Thoughts .................................. 672

48. Modern Theories of Translation with Special Regard to Recent Bible Translations
By Jan de Waard, Amsterdam ................................ 674

1. Presuppositions ........................................ 676

2. Translation Equivalence ................................ 677
2.1. Source Languages and Source Texts .................. 678
2.2. Source Culture and Problems of Translation ........ 682

3. Receptor Languages and Receptor Texts ................ 685
3.1. Typology of Translation .............................. 685
3.1.1. The Interlinear Translation ....................... 685
3.1.2. The Literal Translation ............................ 687
3.1.3. Philological Translation ........................... 690
3.1.4.0. Introductory Remarks ............................ 692
3.1.4.1. The Communicative Type of Translation ........ 694
3.1.4.2. The Ways of Communicative Translation ....... 696
3.1.4.3. The Receptors ................................... 701

49. A Brief Epilegomenon to the History of Interpretation of the Hebrew Bible / Old Testament
By Magne Sæbø, Oslo ....................................... 704

Contributors .............................................. 709

Abbreviations ............................................. 717

Indexes (Names / Topics / References) ...................... 726